

PSALM 119:81-88

KJV

81

My soul **fainteth**
\for^{1e} thy salvation:
but
I **hope**
\in^{1e} thy word.

82

Mine eyes **fail**
\for^{1e} thy word,
\say^{ing},
When **wilt** thou **comfort** me?

83

For^{kî}
I **am become**
\like^{ke} a bottle
\in^{be} the smoke;
yet **do** I not **forget** thy statutes.

84

How many **are** the days
\of thy servant?
when **wilt** thou **execute** judgment
\on^{be} them
that **persecute** me?

NAS

81

My soul **languishes**
\for^{1e} Your salvation;
I **wait**
\for^{1e} Your word.

82

My eyes **fail**
\with **long^{ing}**
\for^{1e} Your word,
While
I **say**,
“When **will** You **comfort**
me?”

83

Though^{kî}
I **have become**
\like^{ke} a wineskin
\in^{be} the smoke,
I do not **forget** Your statutes.

84

How many **are** the days
\of Your servant?
When **will** You **execute** judgment
\on^{be} those
who **persecute** me?

RVA

81

Desfallece mi alma
\por^{1e} tu salud,
Esperando
\en^{1e} tu palabra.

82

Desfallecieron mis ojos
\por^{1e} tu palabra,
Diciendo:
¿Cuándo me **consolarás**?

83

Porque^{kî}
estoy llegar a ser
\como^{ke} el odre
\al^{be} humo;
Mas
no he olvidado tus estatutos.

84

¿Cuántos **son** los días
\de tu siervo?
¿Cuándo **harás** juicio
\contra^{be} los
que me **persiguen**?

85

The proud **have digged** pits
\for me,
which are not
\after ^{ke} thy law.

86

All thy commandments **are**
faithful:
they **persecute** me wrongfully;
help thou me.

87

They **had** almost ^{ke} **consumed** me
\upon ^{be} earth;
but
I **forsook** not thy precepts.

88

Quicken me
\after ^{ke} thy lovingkindness;
so
shall I **keep** the testimony
\of thy mouth.

85

The arrogant **have dug** pits
\for me,
People
who are not
\in accord with ^{ke} Your Law.

86

All Your commandments **are**
faithful;
They **have persecuted** me
\with a lie;
help me!

87

They almost ^{ke} **destroyed** me
\on ^{be} earth,
But
\as for me,
I **did** not **abandon** Your precepts.

88

Revive me
\according to ^{ke} Your faithfulness,
So that
I **may keep** the testimony
\of Your mouth.

85

Los soberbios me **han cavado**
hoyos;
Mas
no **obran**
\según ^{ke} tu ley.

86

Todos tus mandamientos **son**
verdad:
\Sin causa
me **persiguen**;
ayúdame.

87

Casi ^{ke}
me **han echado**
\por ^{be} tierra:
Mas
yo no **he dejado** tus
mandamientos.

88

Vivificame
\conforme ^{ke} á tu misericordia;
Y
guardaré los testimonios
\de tu boca.

81

soul || **fainteth**
 \My | **for**^{1e} **salvation:**
 \thy

but
 I || **hope**
 | **in**^{1e} **word.**
 \thy

82

eyes || **fail**
 \Mine | **for**^{1e} **word,**
 \thy

 \When
 thou || **wilt comfort** | me?
 |
 | **saying** | ^

83

For ^{kī}
 I || **am become**
 | **like** ^{ke} **a bottle**
 | **in** ^{be} **the smoke;**

yet
 I || **do forget** | **statutes.**
 \not \thy

84

the days || **are** \ many
 \of servant? \How
 \thy

81

soul || **languishes**
 \My | **for**^{1e} **salvation:**
 \Your

I || **wait**
 | **for**^{1e} **word.**
 \Your

82

eyes || **fail**
 \My | **with** **long**^{ing}
 | **for**^{1e} **word,**
 \Your

 While
 |
 | " \When
 | You || **will comfort** | me?"
 |
 I || **say** | ^

83

Though ^{kī}
 I || **have become**
 | **like** ^{ke} **a wineskin**
 | **in** ^{be} **the smoke,**

I || **do forget** | **statutes.**
 \not \Your

84

the days || **are** \ many
 \of servant? \How
 \Your

81

Desfallece || alma
 | **por**^{1e} **salud,** \mi
 \tu
 | **Esper**^{ando}
 | **en**^{1e} **palabra.**
 \tu

82

Desfallecieron || ojos
 | **por**^{1e} **palabra,** \mis
 \tu

 ¿ \Cuándo
 me | **consolarás** || ?
 |
 | **Dic**^{iendo} | ^

83

Porque ^{kī}
 || **estoy** ^{llegar a ser}
 | **como** ^{ke} **el odre**
 | **al** ^{be} **humo;**

Mas
 || **he olvidado** | **estatutos.**
 \no \tus

84

¿Cuántos \ **son** || los días
 \de siervo?
 \tu

\when
thou || **wilt execute** | judgment
 \on^{b^e} them

that || **persecute** | me?

85

The proud || **have digged** | pits
 \for me,

which || **are**
 \not
 \after^{k^e} law.
 \thy

86

commandments || **are** \ faithful:
 \All \thy

they || **persecute** | me
 \wrongfully;

thou || **help** | me.

87

They || **had consumed** | me
 \almost^{k^e}
 \upon^{b^e} earth;

but
I || **forsook** | precepts.
 \not \thy

\When
You || **will execute** | judgment
 \on^{b^e} those

who || **persecute** | me?

85

The arrogant || **have dug** | pits
People

who || **are**
 \not
 \in accord with^{k^e} Law.
 \Your

86

commandments || **are** \ faithful:
 \All \Your

They || **have persecuted** | me
 \with a lie

|| **help** | me!

87

They || **destroyed** | me
 \almost^{k^e}
 \on^{b^e} earth;

But
 \as for me
I || **did abandon** | precepts.
 \not \Your

¿\Cuándo
|| **harás** | juicio
 \contra^{b^e} los

que || **persiguen?** | me

85

Los soberbios || **han cavado** | hoyos;
 fosas
 \me

Mas
 || **obran**
 \no
 \según^{k^e} ley.
 \tu

86

mandamientos || **son** | verdad:
 \Todos \tus

 \Sin causa
me | **persiguen** ||

|| **ayúdame**

87

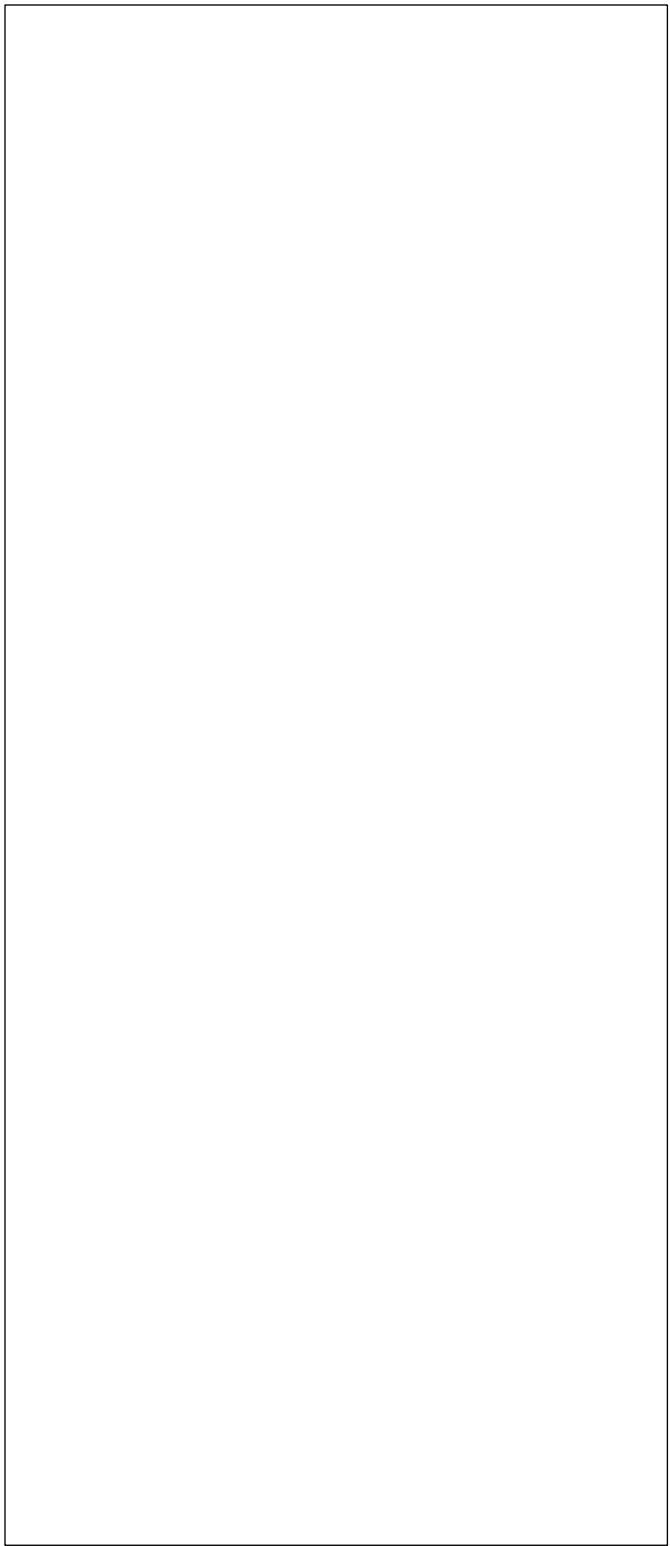
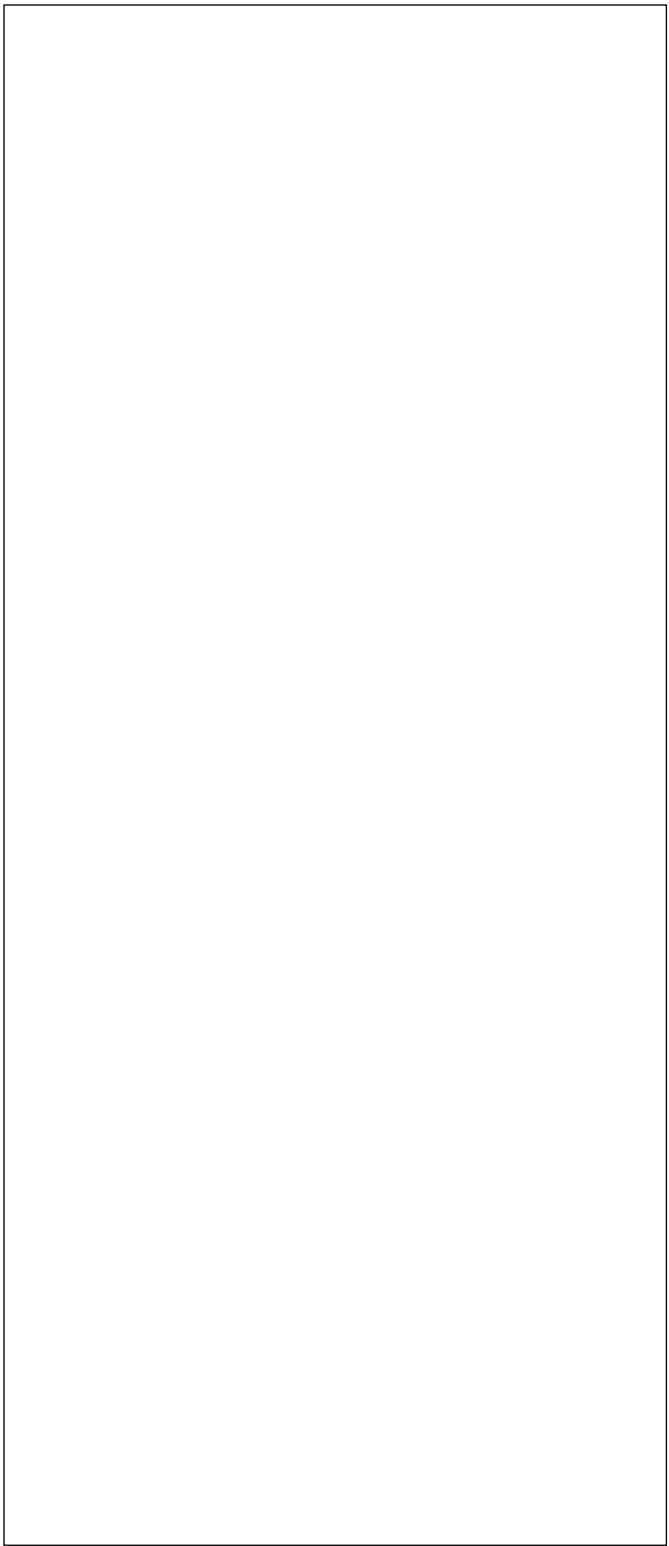
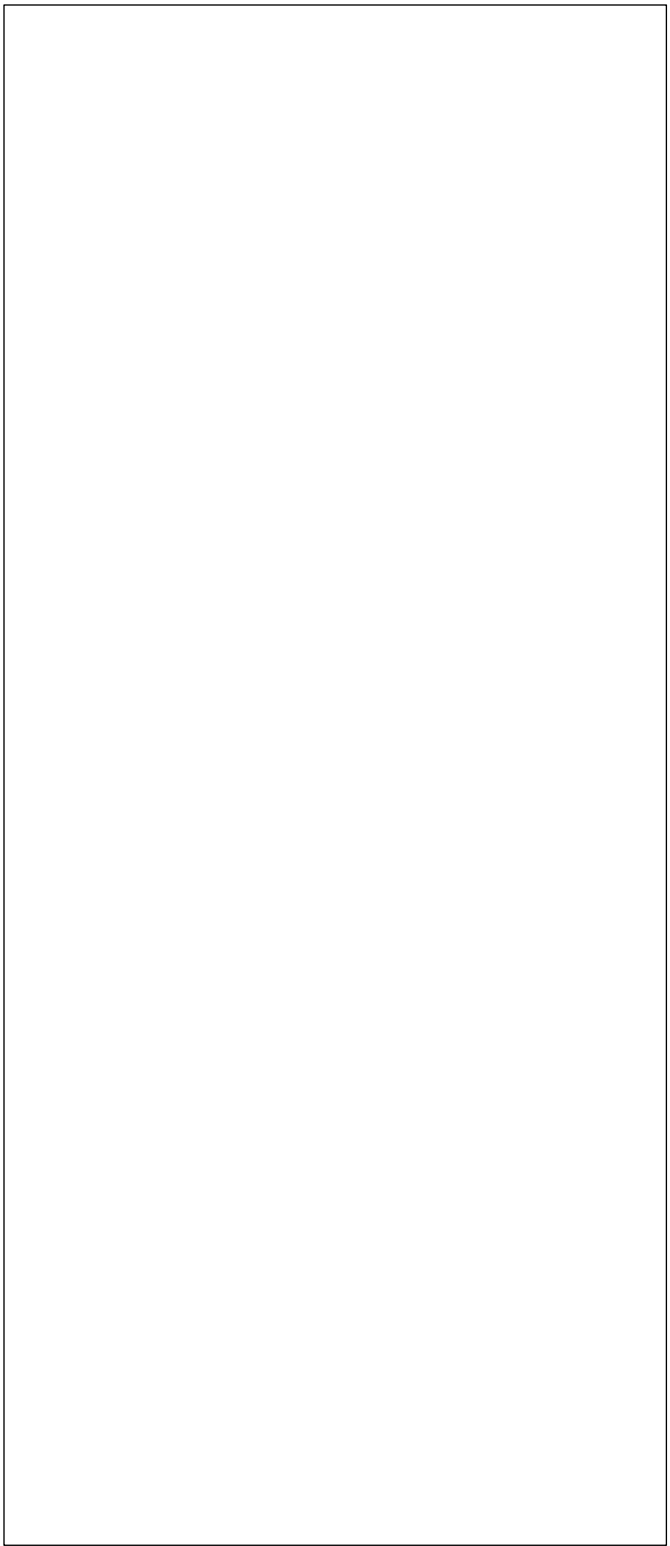
 \Casi^{k^e}
me | **han echado** ||
 \por^{b^e} tierra:

Mas
yo || **he dejado** | mandamientos.
 \no \tus

|| **Quicken** | me
 \after ^{ke} lovingkindness;
 \thy
 so
 I || **shall keep** | the testimony
 \of mouth.
 \thy

|| **Revive** | me
 \according to ^{ke} faithfulness,
 \Your
 So that
 I || **may keep** | the testimony
 \of mouth.
 \Your

|| **Vivifícame**
 \conforme ^{ke} á misericordia;
 \tu
 Y
 || **guardaré** | los testimonios
 \de boca.
 \tu



H9997 ie
H9996 be
H9995 ke
H3588 ki
H413 'el

LORD